



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

**A7-0097/2014**

7.2.2014

**\*\*\***

## **ΣΥΣΤΑΣΗ**

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια (10697/2012 – C7-0029/2014 – 2012/0122(NLE))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Renate Sommer

***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΑΠΟΨΗ ΤΗΣ ΜΕΙΟΨΗΦΙΑΣ.....	9
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ .....	10
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	13



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια (10697/2012 – C7-0029/2014 – 2012/0122(NLE))

(Έγκριση)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (10697/2012),
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια (10693/2012),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 3 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 εδάφιο 2 στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0029/2014),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 81 και 90 παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A7-0097/2014),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Τουρκίας.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### *Ιστορικό*

Η χερσαία οδός μέσω της Τουρκίας προς την Ελλάδα αποτελεί προς το παρόν τη διαδρομή που ακολουθείται συχνότερα από μετανάστες και πρόσφυγες από όλο τον κόσμο για να φτάσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Τουρκία συνιστά συνεπώς την κύρια χώρα διαμετακόμισης για την παράνομη μετανάστευση στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επιστροφή των μεταναστών που έχουν εισέλθει παράνομα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Τουρκία συμφώνησαν να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις σχετικά με συμφωνία επανεισδοχής. Με τη συμφωνία αυτή, τα συμβαλλόμενα μέρη θα υποχρεούνται να μεριμνούν για την επανεισδοχή των υπηκόων τους καθώς και ενδεχομένως υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν χωρίς άδεια και ανιθαγενών. Ταυτόχρονα, καθορίζονται διαδικαστικά και τεχνικά κριτήρια για την επανεισδοχή.

Ο πρώτος γύρος των διαπραγματεύσεων πραγματοποιήθηκε τον Μάιο 2005. Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν στις 14 Ιανουαρίου 2011. Τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών στις 24 Φεβρουαρίου 2011. Κατόπιν η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση για τη σύναψη και υπογραφή της συμφωνίας. Στη συνέχεια το Συμβούλιο ανέθεσε στην Επιτροπή την εντολή να υπογράψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ απαιτείται για τη σύναψη της συμφωνίας η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Επί του παρόντος, η Τουρκία επίσης έχει απλώς μονογραφήσει τη συμφωνία, διότι η τουρκική πλευρά αποφάσισε ξαφνικά να θέσει ως προϋπόθεση για την υπογραφή της συμφωνίας την εκπόνηση χάρτη πορείας για την ελευθέρωση των θεωρήσεων εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το σχέδιο δράσης για τη σταδιακή ελευθέρωση των θεωρήσεων που καταρτίστηκε στη συνέχεια από την Επιτροπή συνδέει την ελευθέρωση των θεωρήσεων με νομοθετικές και διοικητικές μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία σχετικά με την ασφάλεια των εγγράφων ταυτότητας, τη συνεργασία με τις συνοριακές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Το σχέδιο δράσης εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 30 Νοεμβρίου 2012.

### *Η θέση της εισηγήτριας*

Η συμφωνία επανεισδοχής θα συμβάλλει σημαντικά στην αναχαίτιση της παράνομης μετανάστευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση μέσω του εδάφους της Τουρκίας. Ταυτόχρονα θα συμβάλλει στην καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος, ιδίως της εμπορίας ανθρώπων, και θα μετριάσει σημαντικά την πίεση που ασκείται στην Ελλάδα και συνεπώς σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Δεδομένου ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση ανταποκρίθηκε στο αίτημα της Τουρκίας καταρτίζοντας σχέδιο δράσης στον τομέα των θεωρήσεων, πρέπει πλέον η Τουρκία να τηρήσει τις δεσμεύσεις της και να υπογράψει χωρίς καθυστέρηση τη συμφωνία. Η νέα στάση της χώρας, δηλαδή η καθυστέρηση της κύρωσης της συμφωνίας επανεισδοχής έως ότου θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση συγκεκριμένες διευκολύνσεις στον τομέα των θεωρήσεων για τούρκους

υπηκόους δεν είναι αποδεκτή. Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιεί η Τουρκία τη παράνομη μαζική μετανάστευση μέσω του εδάφους της προς την Ελλάδα για να ασκεί πιέσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Εξάλλου, είναι επίσης προφανές ότι, εν γένει, η Τουρκία δεν αποδέχεται την ακεραιότητα της Ευρωπαϊκή Ένωσης. Τούτο αποδείχθηκε μεταξύ άλλων σαφέστατα με την αρνητική στάση της Τουρκίας έναντι της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου στο δεύτερο εξάμηνο του 2012. Με τη στάση της αυτή, η υποψήφια χώρα παραβίασε έναν βασικό πυλώνα του θεσμικού διαπραγματευτικού πλαισίου το οποίο βασίζεται στις θεμελιώδεις αρχές της ειλικρινούς συνεργασίας και της αμοιβαίας αλληλεγγύης.

Με ανάλογη επιμονή αρνείται η Τουρκία να ανταποκριθεί στην υποχρέωσή της να εφαρμόσει πλήρως και χωρίς διακρίσεις έναντι όλων των κρατών μελών το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας. Η Τουρκία εξακολουθεί να μην προτίθεται να αναγνωρίσει τη Δημοκρατία της Κύπρου ως ανεξάρτητο κράτος. Ωστόσο, με τον τρόπο αυτό δεν αναγνωρίζει την Ευρωπαϊκή Ένωση ως προς το σύνολό της και την ακεραιότητά της. Η στάση αυτή θα εξακολουθήσει να συνιστά εμπόδιο στις διαπραγματεύσεις προσχώρησης.

Η πρόσφατη έκθεση προόδου της Επιτροπής για την Τουρκία καταδεικνύει σαφείς και επανειλημμένες παραλείψεις, μεταξύ άλλων στους τομείς της ελευθερίας έκφρασης και ελευθερίας του τύπου, της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης και της ελευθερίας θρησκευματος. Τώρα πλέον η Τουρκία συνιστά τη χώρα με το μεγαλύτερο αριθμό φυλακισμένων δημοσιογράφων σε όλο τον κόσμο. Παράλληλα συλλαμβάνονται επίσης φοιτητές, συνδικαλιστές και εκπρόσωποι μη κυβερνητικών οργανώσεων λόγω των επικρίσεών τους για τη κυβέρνηση και κατηγορούνται και καταδικάζονται με βάση την αντιτρομοκρατική νομοθεσία. Ο μαζικός αυτός περιορισμός της ελευθερίας έκφρασης και της ελευθερίας του τύπου, παράλληλα με άλλες παραλείψεις, αντιβαίνει στα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης για την προ-ενταξιακή διαδικασία, που θα έπρεπε ήδη να πληροί η Τουρκία πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων για την ένταξη, αλλά τις οποίες εξακολουθεί έως σήμερα να μην τηρεί σε κανένα σημείο. Με τον τρόπο αυτό παρεμποδίζεται ο εποικοδομητικός διάλογος με την Ευρωπαϊκή Ένωση δεδομένου ότι τα κριτήρια της Κοπεγχάγης περιγράφουν τις θεμελιώδεις αξίες στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση.

Έχοντας υπόψη την κατάσταση αυτή, η εισηγήτρια επιδοκιμάζει την απόφαση της Επιτροπής να θέσει αυστηρά κριτήρια για την κατάρτιση ενός σχεδίου δράσης για την ελευθέρωση των θεωρήσεων. Η έμφαση που δίδεται στο γεγονός ότι τούτο συνιστά "σταδιακή διαδικασία" με "μακροπρόθεσμη προοπτική", ανταποκρίνεται επίσης στο πνεύμα της ανοικτής προοπτικής των ενταξιακών διαπραγματεύσεων. Το σχέδιο δράσης για τις θεωρήσεις αποτελεί σημαντική κίνηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκία χωρίς να συνεπάγεται έναν αυτόματο μηχανισμό.

Η εισηγήτρια αποδοκιμάζει το γεγονός ότι, παρά αυτή τη παραχώρηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η τουρκική πλευρά εξακολουθεί να καθυστερεί την κύρωση της συμφωνίας επανεισδοχής επιμένοντας ότι πρέπει καταρχήν να εφαρμοσθεί το σχέδιο δράσης και συνεπώς τα μέτρα για τη διευκόλυνση των θεωρήσεων. Λόγω των παραλείψεων της Τουρκίας που έχουν προαναφερθεί, η εισηγήτρια θεωρεί δυσανάλογη αυτή τη νέα απαίτηση. Είναι απαραίτητο να τηρήσει η Τουρκία τις συμφωνίες που έχουν επιτευχθεί και να αποστείλει θετικό μήνυμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπογράφοντας τη συμφωνία

επανεισδοχής. Επιπλέον, πρέπει να εφαρμοσθούν χωρίς κανένα περιορισμό οι υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες που έχουν υπογραφεί με κράτη μέλη πριν από την έναρξη ισχύος και την εφαρμογή της συμφωνίας επανεισδοχής.

Η εισηγήτρια πιστεύει ότι η συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών ροών, την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και τους συνοριακούς ελέγχους πρέπει να εντατικοποιηθεί και πρέπει να διασφαλισθεί αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ Τουρκίας και όλων των κρατών μελών στα ζητήματα πολιτικής για τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις. Στο πλαίσιο αυτό καλεί την τουρκική κυβέρνηση να υποβάλει στο Κοινοβούλιο τη δέσμη νομοθετικών μέτρων που έχει εξαγγελθεί για την ασφάλεια των συνόρων στο πλαίσιο του Frontex.

Η εισηγήτρια είναι πεπεισμένη ότι από την υπογραφή της συμφωνίας επανεισδοχής δεν θα ωφεληθεί μόνον η Ευρωπαϊκή Ένωση αλλά και η Τουρκία. Η συμφωνία θα ανοίξει τελικά τον δρόμο για την ελευθέρωση των θεωρήσεων και συνιστά σημαντικό ορόσημο για την προσέγγιση της χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Πέραν τούτου, η Τουρκία θα επωφεληθεί από τη χρηματοοικονομική και τεχνική υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω της συμφωνίας για την ανάπτυξη της συνοριακής της αστυνομίας και τον εξοπλισμό για την εποπτεία των συνόρων. Τα μέσα αυτά θα βοηθήσουν την Τουρκία να διασφαλίσει τα σύνορά της με εύθραυστα γειτονικά κράτη, όπως η Συρία, το Ιράν και το Ιράκ.

Λαμβάνοντας υπόψη τους προβληματισμούς αυτούς, η εισηγήτρια συνιστά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εγκρίνει τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια. Η εισηγήτρια αναμένει ότι το Συμβούλιο θα λάβει σαφή θέση έναντι της Τουρκίας, και καλεί την τουρκική πλευρά να υπογράψει πάραυτα τη συμφωνία χωρίς περαιτέρω καθυστερήσεις και νέες πρόσθετες απαιτήσεις.



## ΑΠΟΨΗ ΤΗΣ ΜΕΙΟΨΗΦΙΑΣ

σύμφωνα με το άρθρο 52, παράγραφος 3 του Κανονισμού, των βουλευτών  
Judith Sargentini, H el ene Flautre, Franziska Keller, Jean Lambert και Tatjana Zdanoka  
εξ ονόματος της Ομάδας Greens/EFA

Η Ομάδα Greens/EFA ψηφίζει σταθερά κατά των συμφωνιών επανεισδοχής, επειδή δεν υπάρχουν εγγυήσεις για πλήρη συμμόρφωση με τις συνθήκες της ΕΕ, την ευρωπαϊκή και την διεθνή νομοθεσία περί θεμελιωδών δικαιωμάτων και ασύλου, ειδικότερα έχοντας υπόψη τις πρόσφατες αναφορές για απώθηση αιτούντων άσυλο στα χερσαία και θαλάσσια σύνορα της ΕΕ.

Οι συμφωνίες επανεισδοχής δεν θα πρέπει να περιέχουν ρήτρα για υπηκόους τρίτων χωρών, ειδικότερα όσον αφορά την Τουρκία, δεδομένου ότι συνιστά μία από τις κυριότερες χώρες διαμετακόμισης προς την ΕΕ. Η ανεξάρτητη και έμπρακτη παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας επανεισδοχής είναι ουσιαστικής σημασίας προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι πρόσωπα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, ειδικότερα οι Σύριοι, δεν αναγκάζονται να επιστρέψουν σε χώρες στις οποίες ενδέχεται να μην έχουν πρόσβαση σε προστασία ή στις οποίες κινδυνεύουν να διωχθούν, καθώς και ότι τηρείται το δικαίωμα των αιτούντων άσυλο για πρόσβαση στο έδαφος της ΕΕ και σε θεμιτές και αποτελεσματικές διαδικασίες παροχής ασύλου. Τέτοιες ρυθμίσεις πρακτικής εφαρμογής απαιτούν την καθιέρωση μηχανισμών ανταλλαγής πληροφοριών για όσους επιστρέφονται.

Η Τουρκία, παρά το γεγονός ότι υποδέχεται πολλούς πρόσφυγες από την Συρία, εξακολουθεί να εφαρμόζει γεωγραφική επιφύλαξη στο πλαίσιο της Σύμβασης του 1951 για τους Πρόσφυγες, η οποία καθιστά την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες νομικά υπεύθυνη για την αναγνώριση του καθεστώτος του πρόσφυγα σε «μη Ευρωπαίους» αιτούντες άσυλο και όσον αφορά την αναζήτηση βιώσιμων λύσεων για όσους αναγνωρίστηκαν ως πρόσφυγες.

Επιπλέον, η σύναψη συμφωνίας επανεισδοχής δεν θα πρέπει να συνιστά προϋπόθεση για την καθιέρωση ελευθέρωσης του καθεστώτος των θεωρήσεων.

23.4.2013

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια  
(COM(2012)0239 – C7-0029/2014 – 2012/0122(NLE))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Ria Oomen-Ruijten

### ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Μετά από οκτώ χρόνια διαπραγματεύσεων, Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Τουρκία κατέληξαν, τον Ιούνιο του 2012, σε συμφωνία ως προς το κείμενο της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια, με την επιφύλαξη της υπογραφής και της σύναψής της. Αρμόδια επί της ουσίας είναι η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (LIBE). Λόγω της αρμοδιότητάς της για τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII του Κανονισμού) και του από μακρόν υφιστάμενου ενδιαφέροντός της για την Τουρκία, η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων (AFET) ζήτησε την άδεια να συντάξει γνωμοδότηση.

Η προτεινόμενη απόφαση σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας ορίζει τις απαραίτητες εσωτερικές ρυθμίσεις για την πρακτική εφαρμογή της συγκεκριμένης συμφωνίας. Στην αιτιολογική έκθεση που επισυνάπτεται στην απόφαση, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι υποχρεώσεις επανεισδοχής που προβλέπονται στη συμφωνία έχουν καθοριστεί σε πλήρως αμοιβαία βάση και εφαρμόζονται τόσο στους ημεδαπούς όσο και στους υπηκόους τρίτων χωρών και τους απάτριδες. Για τη Δανία έχει συμφωνηθεί παρέκκλιση από την απόφαση.

Δεδομένου ότι μεγάλος αριθμός παράτυπων μεταναστών εισέρχονται στο έδαφος της ΕΕ μέσω Τουρκίας, έχει σημασία να ενισχυθεί η συνεργασία για τη διαχείριση της μετανάστευσης, την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και τους ελέγχους στα σύνορα. Η συμφωνία αναμένεται ότι θα έχει επίσης αντίκτυπο στη διαδικασία βαθμιαίας ελευθέρωσης του καθεστώτος των θεωρήσεων σε μια μακροπρόθεσμη προοπτική και ότι θα αποτελέσει σημαντικό βήμα στον χάρτη πορείας προς την επίτευξη ενός καθεστώτος χωρίς υποχρέωση θεώρησης. Η Τουρκία είναι η μόνη υποψήφια χώρα που δεν επωφελείται από την ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων. Η Επιτροπή καλεί τις τουρκικές αρχές να διασφαλίσουν ότι, έως ότου τεθεί σε εφαρμογή η συμφωνία, εφαρμόζονται πλήρως οι

υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες. Θα πρέπει να σημειωθεί επίσης ότι, στο ψήφισμά του της 29ης Μαρτίου 2012 σχετικά με την «έκθεση προόδου του 2011 για την Τουρκία» που συνέταξε η Επιτροπή (P7\_TA(2012)0116), το Κοινοβούλιο «παροτρύνει την Τουρκία να υπογράψει και να εφαρμόσει τη συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας για την επανεισδοχή χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση» και «είναι της άποψης ότι, μόλις αρχίσει να ισχύει η συμφωνία επανεισδοχής, το Συμβούλιο θα πρέπει να αναθέσει στην Επιτροπή την έναρξη διαλόγου για τις θεωρήσεις και τον καθορισμό του χάρτη πορείας για την ελευθέρωση των θεωρήσεων». Στο σχέδιο ψηφίσματος σχετικά με την «έκθεση προόδου του 2012 για την Τουρκία» που συνέταξε η Επιτροπή, το οποίο συζητείται τώρα στην ΑFΕΤ, επιβεβαιώνεται αυτή η γραμμή πολιτικής.

Κατά συνέπεια, η σύναψη της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια παραμένει ζωτικής σημασίας.

\*\*\*\*\*

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να προτείνει στο Κοινοβούλιο την έγκριση της συμφωνίας.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	23.4.2013
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 34 - : 5 0 : 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Sir Robert Atkins, Bastiaan Belder, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Μαρία-Ελένη Κοππά, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, György Schöpflin, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Χαράλαμπος Αγγουράκης, Reinhard Bütikofer, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Elisabeth Jeggle, Carmen Romero López, Sampo Terho, Ivo Vajgl
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 187, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Maria Badia i Cutchet, María Auxiliadora Correa Zamora, Cornelia Ernst, Peter Šťastný

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	22.1.2014
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 34 - : 7 0 : 1
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Edit Bauer, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Roberta Metsola, Louis Michel, Claude Moraes, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra, Γεώργιος Παπανικολάου, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Michael Cashman, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Raúl Romeva i Rueda, Salvador Sedó i Alabart, Marie-Christine Vergiat